

FR - Quelle belle journée pour un pique-nique ! En chemin pour la mare, les 4 amis Hérisson, Escargot, Poule, et Lapin récoltent dans le jardin tout ce qu'il faut pour le pique-nique, mais attention de ne pas croquer le jardinier et la taupe. Participe à cette récolte gourmande ! Règle 1 : Jeu coopératif de parcours et de récolte. Le but du jeu : Accompagner les 4 amis à la mare (case 20) tout en récoltant les fruits et légumes du grand panier, mais attention à la taupe gourmande et au jardinier qui guette. De 2 à 4 joueurs Durée d'une partie : environ 20 minutes Contenu du jeu 1 plateau de jeu 4 pions animaux Les bottes du jardinier 1 dé avec chiffres et une taupe 18 cartes couleur 1 sac tissu pour mettre les cartes couleur 1 grand panier 32 jetons récolte Déroulement de la partie Déplier le plateau au milieu de la table, disposer les 32 jetons récolte face visible sur le plateau. Les 18 cartes couleur sont placées dans le sac en tissu et les bottes sont placées à l'entrée de la cabane du jardinier. Chaque joueur choisit un pion, le place au portail et pose un panier devant lui. Le joueur le plus jeune commence, en choisissant soit de lancer le dé, soit de piocher dans le sac tissu une carte couleur. Si le joueur décide de lancer le dé : - le dé tombe sur un chiffre > le joueur avance son pion du chiffre indiqué. - le dé tombe sur la taupe > le joueur retire un jeton récolte du grand panier. Si le joueur décide de piocher une carte couleur : - Carte violette > le joueur récolte un jeton mûre ou myrtille et le pose sur la mûre ou la myrtille disponible dans son panier. - Carte orange > le joueur récolte un jeton carotte ou citrouille et le pose sur la carotte ou la citrouille disponible dans son panier. - Carte verte > le joueur récolte un jeton fraise ou tomate et le pose sur la menthe ou la salade disponible dans le grand panier. - Carte rouge > le joueur récolte un jeton carotte ou citrouille et le pose sur la carotte ou la citrouille disponible dans le grand panier. - Carte marron > le joueur avance les bottes du jardinier d'une case sur les pas du jardinier. Fin de la partie Si un joueur arrive à la case 20 avec son panier rempli avant que les bottes du jardinier n'atteignent la dernière case, le joueur gagne la partie. Si un joueur arrive à la case 20 avec son panier rempli, il est éliminé. Si un joueur arrive à la case 20 avec le grand panier rempli, la partie est perdue pour tous les joueurs.	Règle 2 : Jeu de parcours et de récolte en compétition Le but du jeu : Être le premier à arriver à la case 20 avec son panier de fruits et légumes rempli. Rule 1&8 team game of harvesting food along the way. Aim of the game:Help the 4 friends reach the pond (square 20), gathering fruit and vegetables in a big basket along the way. But watch out for the greedy mole and the gardener who's always on the lookout! 2 to 4 players Length of game: around 20 minutes Game contents 1 game board 4 animal counters Gardener's boots 1 dice with numbers and a mole 18 coloured cards 1 fabric bag for the coloured cards 32 harvest tokens Instructions Open out the board in the middle of the table and arrange the 32 harvest tokens face-up on the board. Place the 18 coloured cards inside the fabric bag and place the boots at the entrance to the gardener's shed. Each player chooses a counter, places it at the gate and places a basket in front of them. The youngest player starts, choosing either to throw the dice or pick a coloured card from the fabric bag. If the player decides to throw the dice: - If the dice lands on a number > the player moves their counter the number of squares shown - If the dice lands on the mole > the player takes a harvest token from their basket. If the player decides to take a coloured card: - Purple card > the player picks up a blackberry or blueberry token and places it on an available blackberry or blueberry space in their basket. - Green card > the player picks up a lettuce or mint token and places it on an available lettuce or mint space in their basket. - Orange card > the player picks up a carrot or pumpkin token and places it on an available carrot or pumpkin space in their basket. - Red card > the player picks up a strawberry or tomato token and places it on an available strawberry or tomato space in their basket. - Multi-coloured card > the player takes a harvest token of their choice and places it on an available space in their basket. The player has then finished their turn. They put the coloured card back in the fabric bag and the next player then throws the dice or picks up a coloured card. If a player reaches square 20 before the big basket is full, they are out of the game. Ending the game If a player reaches square 20 with their full basket before the gardener's boots reach the last square, the player wins the game. But if the gardener's boots reach the last square before a player reaches square 20 with their full basket, all the players lose the game.
--	--

PT - Que dia fantástico para um piquenique! A caminho do lago, os 4 amigos Ouriço, Caracol, Galinha e Coelho colhem no jardim tudo aquilo de que precisam para o piquenique, mas cuidado para não se encontrarem com o jardineiro e a toupeira. Participe nesta colheita gulosa! Regra 1: Jogo cooperativo de percurso e colheita. O objetivo do jogo: Acompanhar os 4 amigos ao lago (case 20) ao mesmo tempo que colehe as frutas e legumes do grande cesto, mas cuidados com a toupeira gulosa e com o jardineiro vigilante. De 2 a 4 jogadores Duração de um jogo: cerca de 20 minutos Conteúdo do jogo 1 tabuleiro de jogo 4 peões animais As botas do jardineiro 1 dado com algarismos e uma toupeira 18 cartões coloridos 1 saco de pano para colocar os cartões 32 fichas de colheita Desenvolvimento do jogo Desdobre o tabuleiro no meio da mesa e coloque as 32 fichas de colheita viradas para cima sobre o tabuleiro e o grande cesto ao lado do tabuleiro. Os 18 cartões coloridos são colocados dentro do saco de pano e as botas são colocadas à entrada da cabana do jardineiro. Cada um dos jogadores escolhe um peão e coloca-o no portão. O jogador mais novo começa. Pode optar por lançar o dado ou por pescar um cartão colorido no interior do saco de pano. Se o jogador decidir lançar o dado: - dado calha num algarismo > o jogador avança o seu peão o número de casas indicado. - dado calha num algarismo > o jogador avança o seu peão o número de casas indicado. - dado calha na toupeira > o jogador retira uma ficha de colheita do cesto grande. Se o jogador decidir pescar um cartão colorido: - Cartão roxo > o jogador cole uma ficha de amora ou mirtilo e coloca-a em cima da amora ou do mirtilo disponível no seu cesto. - Cartão verde > o jogador cole uma ficha de açafrão ou menta e coloca-a em cima da açafrão ou da menta disponível no seu cesto. - Cartão laranja > o jogador cole uma ficha de cenoura ou abóbora e coloca-a em cima da cenoura ou da abóbora disponível no seu cesto. - Cartão vermelho > o jogador cole uma ficha de morango ou tomate e coloca-a em cima do morango ou do tomate disponível no seu cesto grande. - Cartão multicolor > o jogador escolhe uma ficha de colheita à sua escolha e coloca-a num espaço disponível no seu cesto. - Cartão castanho > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa em cima das pegadas do jardineiro. - Cartão amarelo > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa para o cabo e o jogador seguinte lança o dado ou pesca um cartão colorido. O jogador terminou a sua jornada, volta a escolher a cartão colorido no saco de pano e cabe ao jogador seguinte lançar o dado ou pescar um cartão colorido. Se um jogador chegar à case 20 antes do seu cesto esteja cheio, então é eliminado. Fin do jogo Se um jogador chegar à case 20 com o seu cesto cheio antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, o jogador ganha o jogo. Se o cesto grande estiver cheio e um dos peões animal chegar à case 20 antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, os jogadores ganham o jogo.	Se, pelo contrário, as botas do jardineiro chegarem à última casa antes que um dos peões animal chegue à case 20 com o cesto cheio, os jogadores perdem o jogo. Regra 2: Jogo de percurso e colheita em competição O objetivo do jogo: Ser o primeiro a chegar à case 20 com o respetivo cesto cheio de frutas e de legumes. De 2 a 4 jogadores Duração de um jogo: cerca de 20 minutos Conteúdo do jogo 1 tabuleiro de jogo 4 peões animais As botas do jardineiro 1 dado com algarismos e uma toupeira 18 cartões coloridos 1 saco de pano para colocar os cartões 32 fichas de colheita Desenvolvimento do jogo Desdobre o tabuleiro no meio da mesa e coloque as 32 fichas de colheita viradas para cima sobre o tabuleiro e o grande cesto ao lado do tabuleiro. Os 18 cartões coloridos são colocados dentro do saco de pano e as botas são colocadas à entrada da cabana do jardineiro. Cada um dos jogadores escolhe um peão, coloca-o no portão e põus a uma casa à sua frente. O jogador mais novo começa. Pode optar por lançar o dado ou por pescar um cartão colorido no interior do saco de pano. Se o jogador decidir lançar o dado: - dado calha num algarismo > o jogador avança o seu peão o número de casas indicado. - dado calha na toupeira > o jogador retira uma ficha de colheita do cesto grande. Se o jogador decidir pescar um cartão colorido: - Cartão roxo > o jogador cole uma ficha de amora ou mirtilo e coloca-a em cima da amora ou do mirtilo disponível no seu cesto. - Cartão verde > o jogador cole uma ficha de açafrão ou menta e coloca-a em cima da açafrão ou da menta disponível no seu cesto. - Cartão laranja > o jogador cole uma ficha de cenoura ou abóbora e coloca-a em cima da cenoura ou da abóbora disponível no seu cesto. - Cartão vermelho > o jogador cole uma ficha de morango ou tomate e coloca-a em cima do morango ou do tomate disponível no seu cesto. - Cartão multicolor > o jogador escolhe uma ficha de colheita à sua escolha e coloca-a num espaço disponível no seu cesto. - Cartão castanho > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa em cima das pegadas do jardineiro. - Cartão amarelo > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa para o cabo e o jogador seguinte lança o dado ou pesca um cartão colorido. O jogador terminou a sua jornada, volta a escolher a cartão colorido no saco de pano e cabe ao jogador seguinte lançar o dado ou pescar um cartão colorido. Se um jogador chegar à case 20 antes do seu cesto esteja cheio, então é eliminado. Fin do jogo Se um jogador chegar à case 20 com o seu cesto cheio antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, o jogador ganha o jogo. Se o cesto grande estiver cheio e um dos peões animal chegar à case 20 antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, os jogadores ganham o jogo.
--	--

NL - Wat een mooie dag voor een picknick! Onderweg naar de vijver oogsten de vier vrienden Egel, Slak, Kip en Konijn in de tuin alles wat ze nodig hebben voor de picknick, maar pas op! Het is belangrijk om niet te botsen met de tuinman en de muis. Help mee bij deze heerlijke oogst! Regels 1: Klassiek bordspel waarbij de spelers moeten samenwerken en oogsten. Doel van het spel: de 4 vrienden naar het meer (vakje 20) vergezellen en onderweg het fruit en de groenten oogsten voor in de grote mand, maar pas op voor lekkerbolle muis en de tuinman die op de loer ligt. 2 tot 4 spelers Duur van het spel: ongeveer 20 minuten Inhoud van het spel 1 speelbord 4 dierenpionen De laarzen van de tuinman 1 dobbelsteen met cijfers 18 gekleurde kaarten 1 stoffen zak waarin de gekleurde kaarten kunnen worden gestopt 4 mandjes 32 oogstfiches Verloop van het spel Lag het bord in het midden van de tafel, leg de 32 oogstfiches met de afbeelding naar boven op het bord. Doe de 18 gekleurde kaarten in de stoffen zak en zet de laarzen voor de huise van de tuinman. Iedere speler kiest een dierenpion en zet deze bij de poort en zet een mand voor zich. De jongste speler begint en mag kiezen: ofwel de dobbelsteen gooien of uit de stoffen zak een gekleurde kaart trekken. Als de speler besluit de dobbelsteen te gooien: - de dobbelsteen valt op een cijfer > de speler verplaatst zijn pion evenveel vakjes als het aantal ogen dat hij/zij heeft goegoid. - de dobbelsteen valt op de muis > de speler haalt een oogstfiche uit zijn mand. Als de speler besluit een gekleurde kaart te trekken: - Paarse kaart > de speler oogst een fiche met een braam of een bosbes en legt deze op de nog vrije braam of bosbes zijn of haar eigen mand. Als de speler besluit een gekleurde kaart te trekken: - Groene kaart > de speler oogst een fiche met sla of munt en legt deze op de nog vrije sla of munt zijn of haar eigen mand. - Oranje kaart > de speler oogst een fiche met een aardbei of een pompoen en legt deze op de nog vrije aardbei of pompoen in de grote mand. - Rode kaart > de speler oogst een fiche met een aardbei of een tomaten e coloca-a em cima do morango ou do tomate disponível no seu cesto. - Cartão verde > o jogador cole uma ficha de açafrão ou menta e coloca-a em cima da açafrão ou da menta disponível no seu cesto. - Cartão castanho > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa em cima das pegadas do jardineiro. - Cartão amarelo > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa para o cabo e o jogador seguinte lança o dado ou pesca um cartão colorido. O jogador terminou a sua jornada, volta a escolher a cartão colorido no saco de pano e cabe ao jogador seguinte lançar o dado ou pescar um cartão colorido. Se um jogador chegar à case 20 antes do seu cesto esteja cheio, então é eliminado. Fin do jogo Se um jogador chegar à case 20 com o seu cesto cheio antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, o jogador ganha o jogo. Se o cesto grande estiver cheio e um dos peões animal chegar à case 20 antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, os jogadores ganham o jogo.	Maar alle de laarzen van de tuinman op het laatste vakje komen voordat een van de spelers vakje 20 bereikt met de volle mand, hebben de spelers verloren. Regels 2: Klassiek bordspel waarbij de spelers moeten oogsten en tegen elkaar spelen. Doel van het spel: de 4 vrienden naar het meer (vakje 20) vergezellen en onderweg het fruit en de groenten oogsten voor in de grote mand, maar pas op voor lekkerbolle muis en de tuinman die op de loer ligt. 2 tot 4 spelers Duur van het spel: ongeveer 20 minuten Inhoud van het spel 1 speelbord 4 dierenpionen De laarzen van de tuinman 1 dobbelsteen met cijfers 18 gekleurde kaarten 1 stoffen zak waarin de gekleurde kaarten kunnen worden gestopt 4 mandjes 32 oogstfiches Verloop van het spel Lag het bord in het midden van de tafel en leg de 32 oogstfiches met de afbeelding naar boven op het bord. Doe de 18 gekleurde kaarten in de stoffen zak en zet de laarzen voor de huise van de tuinman. Iedere speler kiest een dierenpion en zet deze bij de poort en zet een mand voor zich. De jongste speler begint en mag kiezen: ofwel de dobbelsteen gooien of uit de stoffen zak een gekleurde kaart trekken. Als de speler besluit de dobbelsteen te gooien: - de dobbelsteen valt op een cijfer > de speler verplaatst zijn pion evenveel vakjes als het aantal ogen dat hij/zij heeft goegoid. - de dobbelsteen valt op de muis > de speler haalt een oogstfiche uit zijn mand. Als de speler besluit een gekleurde kaart te trekken: - Paarse kaart > de speler oogst een fiche met een braam of een bosbes en legt deze op de nog vrije braam of bosbes zijn of haar eigen mand. Als de speler besluit een gekleurde kaart te trekken: - Groene kaart > de speler oogst een fiche met sla of munt en legt deze op de nog vrije sla of munt zijn of haar eigen mand. - Oranje kaart > de speler oogst een fiche met een aardbei of een pompoen en legt deze op de nog vrije aardbei of pompoen in de grote mand. - Rode kaart > de speler oogst een fiche met een aardbei of een tomaten e coloca-a em cima do morango ou do tomate disponível no seu cesto. - Cartão verde > o jogador cole uma ficha de açafrão ou menta e coloca-a em cima da açafrão ou da menta disponível no seu cesto. - Cartão castanho > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa em cima das pegadas do jardineiro. - Cartão amarelo > o jogador avança as botas do jardineiro de uma casa para o cabo e o jogador seguinte lança o dado ou pesca um cartão colorido. O jogador terminou a sua jornada, volta a escolher a cartão colorido no saco de pano e cabe ao jogador seguinte lançar o dado ou pescar um cartão colorido. Se um jogador chegar à case 20 antes do seu cesto esteja cheio, então é eliminado. Fin do jogo Se um jogador chegar à case 20 com o seu cesto cheio antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, o jogador ganha o jogo. Se o cesto grande estiver cheio e um dos peões animal chegar à case 20 antes que as botas do jardineiro cheguem à última casa, os jogadores ganham o jogo.
--	--

GB - What a lovely day for a picnic! On their way to the pond, 4 little friends Hedgehog, Snail, Chicken and Rabbit gather everything they need for their picnic – but watch out for the gardener and the mole! Join in with this game of collecting tasty treats! Rule 1&8 team game of harvesting food along the way. Aim of the game:Help the 4 friends reach the pond (square 20), gathering fruit and vegetables in a big basket along the way. But watch out for the greedy mole and the gardener who's always on the lookout! 2 to 4 players Length of game: around 20 minutes Game contents 1 game board 4 animal counters Gardener's boots 1 dice with numbers and a mole 18 coloured cards 1 fabric bag for the coloured cards 32 harvest tokens Instructions Open out the board in the middle of the table and arrange the 32 harvest tokens face-up on the board. Place the 18 coloured cards inside the fabric bag and place the boots at the entrance to the gardener's shed. Each player chooses a counter, places it at the gate and places a basket in front of them. The youngest player starts, choosing either to throw the dice or pick a coloured card from the fabric bag. If the player decides to throw the dice: - If the dice lands on a number > the player moves their counter the number of squares shown - If the dice lands on the mole > the player takes a harvest token from their basket. If the player decides to take a coloured card: - Purple card > the player picks up a blackberry or blueberry token and places it on an available blackberry or blueberry space in their basket. - Green card > the player picks up a lettuce or mint token and places it on an available lettuce or mint space in their basket. - Orange card > the player picks up a carrot or pumpkin token and places it on an available carrot or pumpkin space in their basket. - Red card > the player picks up a strawberry or tomato token and places it on an available strawberry or tomato space in their basket. - Multi-coloured card > the player takes a harvest token of their choice and places it on an available space in their basket. The player has then finished their turn. They put the coloured card back in the fabric bag and the next player then throws the dice or picks up a coloured card. If a player reaches square 20 before the big basket is full, they are out of the game. Ending the game If a player reaches square 20 with their full basket before the gardener's boots reach the last square, the player wins the game. But if the gardener's boots reach the last square before a player reaches square 20 with their full basket, all the players lose the game.	But if the gardener's boots reach the last square before an animal counter reaches square 20 with the full basket, the players lose the game. Rule 2&A competitive game of harvesting food along the way. Aim of the game:to be the first to arrive at square 20 with your full basket of fruit and vegetables. 2 to 4 players Length of game: around 20 minutes Game contents 1 game board 4 animal counters Gardener's boots 1 dice with numbers and a mole 18 coloured cards 1 fabric bag for the coloured cards 4 baskets 32 harvest tokens Instructions Open out the board in the middle of the table and arrange the 32 harvest tokens face-up on the board. Place the 18 coloured cards inside the fabric bag and place the boots at the entrance to the gardener's shed. Each player chooses a counter, places it at the gate and places a basket in front of them. The youngest player starts, choosing either to throw the dice or pick a coloured card from the fabric bag. If the player decides to throw the dice: - If the dice lands on a number > the player moves their counter the number of squares shown - If the dice lands on the mole > the player takes a harvest token from their basket. If the player decides to take a coloured card: - Purple card > the player picks up a blackberry or blueberry token and places it on an available blackberry or blueberry space in their basket. - Green card > the player picks up a lettuce or mint token and places it on an available lettuce or mint space in their basket. - Orange card > the player picks up a carrot or pumpkin token and places it on an available carrot or pumpkin space in their basket. - Red card > the player picks up a strawberry or tomato token and places it on an available strawberry or tomato space in their basket. - Multi-coloured card > the player takes a harvest token of their choice and places it on an available space in their basket. The player has then finished their turn. They put the coloured card back in the fabric bag and the next player then throws the dice or picks up a coloured card. If a player reaches square 20 before the big basket is full, they are out of the game. Ending the game If a player reaches square 20 with their full basket before the gardener's boots reach the last square, the player wins the game. But if the gardener's boots reach the last square before a player reaches square 20 with their full basket, all the players lose the game.
---	--

DE - Ein tolles Picknickwetter! Auf dem Weg zum Teich pflücken die 4 Freunde Igel, Schnecke, Huhn und Kaninchen im Garten alles, was sie für das Picknick brauchen, aber sie müssen aufpassen, dass sie nicht vom Gärtner erwischt oder vom Maulwurf gestört werden. Hilf ihnen beim Sammeln von Leckerbissen! Regel 1: Kooperatives Brett- und Sammelspiel. Ziel des Spiels: Ihr begleitet die 4 Freunde zum Teich (Feld 20) und sammelt dabei Obst und Gemüse im großen Korb, doch nehmt euch in Acht vor dem gefräßigen Maulwurf und dem wachsamem Gärtner. Für 2 bis 4 Spieler Dauer der Spielrunde: ungefähr 20 Minuten Inhalt des Spiels 1 Spielbrett 4 Tierfiguren Gärtnerstiefel 1 Würfel mit Ziffern und einem Maulwurf 18 Farbkarten 1 Stoffbeutel für die Farbkarten 4 Körbe 32 Sammelmarken Ablauf des Spiels Das Brett in der Tischmitte auseinanderfalten, die 32 Sammelmarken mit sichtbarer Bildseite auf dem Brett verteilen. Die 18 Farbkarten werden in den Stoffbeutel gesteckt, und die Stiefel werden an den Eingang des Gärtnerhäuschens gestellt. Jeder Spieler wählt eine Figur, stellt sie an das Tor und stellt einen Korb vor sich auf. Der jüngste Spieler beginnt, indem er wahlweise würfelt oder eine Farbkarte aus dem Stoffbeutel zieht. Wenn sich der Spieler für das Würfeln entscheidet: - Fällt der Würfel auf eine Ziffer > bewegt der Spieler seine Figur um die entsprechende Anzahl an Feldern nach vorn. - Fällt der Würfel auf den Maulwurf > entfernt der Spieler eine Sammelmarke aus seinem Korb. Wenn sich der Spieler für das Ziehen einer Farbkarte entscheidet: - Violettfarbene Karte > Der Spieler erntet eine Brombeere oder Heidelbeermarke und legt sie auf die Brombeere oder Heidelbeere in seinem Korb. Wenn es die Obst-/Gemüseurte nicht gibt, dann ist das Spiel in dieser Runde aus. - Grüne Karte > Der Spieler erntet eine Salat- oder Minzmarke und legt sie auf die Minze oder den Salat in seinem Korb. - Orangefarbene Karte > Der Spieler erntet eine Möhre- oder Petersilienmarke und legt sie auf die Möhre oder den Kürbis in seinem Korb. - Rote Karte > Der Spieler erntet eine Erdbeere- oder Tomatenmarke und legt sie auf die Erdbeere oder Tomate in seinem Korb. - Bunte Karte > Der Spieler sucht sich eine beliebige Sammelmarke und legt sie auf die Möhre oder den Kürbis in seinem Korb. - Braune Karte > Der Spieler zieht die Gärtnerstiefel auf der Gärtnerspur um ein Feld nach vorn. Nun hat der Spieler seinen Zug beendet, legt die Farbkarte zurück in den Stoffbeutel, und der nächste Spieler ist an der Reihe, entweder zu würfeln oder eine Farbkarte zu ziehen. Wenn ein Spieler das Feld 20 erreicht, bevor der große Korb gefüllt ist, scheidet er aus. Ende des Spiels Wenn der große Korb gefüllt ist und eine der Tierfiguren auf dem Feld 20 ankommt, bevor die Gärtnerstiefel das letzte Feld erreichen, haben die Spieler gewonnen.	Wenn dagegen die Gärtnerstiefel das letzte Feld erreichen, bevor die eine Tierfigur auf dem Feld 20 ankommt und zugleich der große Korb gefüllt ist, haben die Spieler verloren! Regel 2: Konkurrierendes Brett- und Sammelspiel Ziel des Spiels: Als Erster mit seinem gefüllten Obst- und Gemüsekorb das Feld 20 erreichen. Für 2 bis 4 Spieler Dauer der Spielrunde: ungefähr 20 Minuten Inhalt des Spiels 1 Spielbrett 4 Tierfiguren Gärtnerstiefel 1 Würfel mit Ziffern und einem Maulwurf 18 Farbkarten 1 Stoffbeutel für die Farbkarten 4 Körbe 32 Sammelmarken Ablauf des Spiels Das Brett in der Tischmitte auseinanderfalten, die 32 Sammelmarken mit sichtbarer Bildseite auf dem Brett verteilen und den großen Korb neben das Brett stellen. Die 18 Farbkarten werden in den Stoffbeutel gesteckt, und die Stiefel werden an den Eingang des Gärtnerhäuschens gestellt. Jeder Spieler wählt eine Figur und stellt sie an das Tor und stellt einen Korb vor sich auf. Der jüngste Spieler beginnt, indem er wahlweise würfelt oder eine Farbkarte aus dem Stoffbeutel zieht. Wenn sich der Spieler für das Würfeln entscheidet: - Fällt der Würfel auf eine Ziffer > bewegt der Spieler seine Figur um die entsprechende Anzahl an Feldern nach vorn. - Fällt der Würfel auf den Maulwurf > entfernt der Spieler eine Sammelmarke aus seinem Korb. Wenn sich der Spieler für das Ziehen einer Farbkarte entscheidet: - Violettfarbene Karte > Der Spieler erntet eine Brombeere oder Heidelbeermarke und legt sie auf die Brombeere oder Heidelbeere in seinem Korb. Wenn es die Obst-/Gemüseurte nicht gibt, dann ist das Spiel in dieser Runde aus. - Grüne Karte > Der Spieler erntet eine Salat- oder Minzmarke und legt sie auf die Minze oder den Salat in seinem Korb. - Orangefarbene Karte > Der Spieler erntet eine Möhre- oder Petersilienmarke und legt sie auf die Möhre oder den Kürbis in seinem Korb. - Rote Karte > Der Spieler erntet eine Erdbeere- oder Tomatenmarke und legt sie auf die Erdbeere oder Tomate in seinem Korb. - Bunte Karte > Der Spieler sucht sich eine beliebige Sammelmarke und legt sie auf die Möhre oder den Kürbis in seinem Korb. - Braune Karte > Der Spieler zieht die Gärtnerstiefel auf der Gärtnerspur um ein Feld nach vorn. Nun hat der Spieler seinen Zug beendet, legt die Farbkarte zurück in den Stoffbeutel, und der nächste Spieler ist an der Reihe, entweder zu würfeln oder eine Farbkarte zu ziehen. Wenn ein Spieler das Feld 20 erreicht, bevor sein Korb gefüllt ist, scheidet er aus. Ende des Spiels Wenn ein Spieler mit seinem gefüllten Korb auf dem Feld 20 ankommt, bevor die Gärtnerstiefel das letzte Feld erreichen, hat der Spieler gewonnen. Wenn dagegen die Gärtnerstiefel das letzte Feld erreichen, bevor ein Spieler mit seinem gefüllten Korb auf dem Feld 20 ankommt, haben alle Spieler gewonnen.
--	---

IT - Che bella giornata per un picnic! Sul sentiero per lo stagno, i 4 amici Riccio, Lucina, Pollo e Coniaco raccolgono nel giardino tutto ciò di cui hanno bisogno per il picnic, ma attenzione a non incrociare il giardiniere e la talpa. Partecipa a questa gustosa raccolta! Regola 1: Gioco di percorso e raccolta in competizione Scopo del gioco: Accompanare i 4 amici allo stagno (casella 20) raccogliendo la frutta e la verdura dal cestone, ma facendo attenzione a non incrociare la talpa ghiottone e il giardiniere in agguato. Da 2 a 4 giocatori Durata di una partita: circa 20 minuti Contenuto del gioco 1 tabellone 4 pedoni animali Stivali del giardiniere 1 dado con numeri e talpa 18 carte colorate 1 sacchetto di stoffa per le carte 4 cestì 32 gettoni raccolta Svolgimento della partita Aprire il tabellone al centro del tavolo, quindi disporre i 32 gettoni raccolta a faccia in su sul tabellone. Mettere le 18 carte colorate nel sacchetto di stoffa e gli stivali all'ingresso del capanno del giardiniere. Ogni giocatore sceglie un pedone animale e lo piazza alla partenza. Mettere le 18 carte colorate nel sacchetto di stoffa e gli stivali all'ingresso del capanno del giardiniere. Ogni giocatore sceglie un pedone animale e lo piazza alla partenza. Inizia il giocatore più piccolo scegliendo se lanciare il dado o estrarre una carta colorata dal sacchetto di stoffa. Il giocatore sceglie di lanciare il dado: - se esce un numero > il giocatore fa avanzare il pedone di un numero di caselle corrispondente al numero uscito. - se esce la talpa > il giocatore toglie una pedina raccolta dal suo cestino. Il giocatore sceglie di pescare una carta colorata: - Carta viola > il giocatore prende una pedina mora o mirtillo e la dispone sulla mora o il mirtillo disponibile nel suo cestino. - Carta verde > il giocatore prende una pedina insalata o menta e la mette sull'insalata o la menta disponibile nel suo cestino. - Carta arancione > il giocatore prende una pedina carota o zucca e la mette sulla carota o la zucca disponibile nel suo cestino. - Carta rossa > il giocatore prende una pedina fragola o pomodoro e la mette sulla fragola o il pomodoro disponibile nel suo cestino. - Carta multicolore > il giocatore prende la pedina che desidera e la mette su qualunque frutto/verdura disponibile nel suo cestino. - Carta marrone > il giocatore sposta gli stivali del giardiniere di una casella sui passi del giardiniere. Finito il proprio turno, il giocatore rimette la carta colorata nel sacchetto di stoffa e tocca al giocatore successivo lanciare il dado o pescare una carta colorata. Se un giocatore raggiunge la casella 20 prima che il suo cestino sia pieno, viene eliminato. Fin della partita Se un giocatore raggiunge la casella 20 prima che il suo cestino pieno prima che gli stivali del giardiniere raggiungano l'ultima casella, il giocatore vince la partita. Se invece gli stivali del giardiniere raggiungono l'ultima casella prima che il suo cestino sia pieno, tutti i giocatori perdono la partita.	Se invece gli stivali del giardiniere raggiungono l'ultima casella prima che un pedone animale raggiunga la casella 20 con il cestone pieno, i giocatori perdono la partita. Regola 2: Gioco di percorso e raccolta in competizione Scopo del gioco: Essere il primo ad arrivare alla casella 20 con il cesto di frutta e verdura pieno. Da 2 a 4 giocatori Durata di una partita: circa 20 minuti Contenuto del gioco 1 tabellone 4 pedoni animali Stivali del giardiniere 1 dado con numeri e talpa 18 carte colorate 1 sacchetto di stoffa per le carte 4 cestì 32 gettoni raccolta Svolgimento della partita Aprire il tabellone al centro del tavolo, quindi disporre i 32 gettoni raccolta a faccia in su sul tabellone. Mettere le 18 carte colorate nel sacchetto di stoffa e gli stivali all'ingresso del capanno del giardiniere. Ogni giocatore sceglie un pedone, lo dispone alla partenza e mette un cesto davanti a sé. Inizia il giocatore più piccolo scegliendo se lanciare il dado o estrarre una carta colorata dal sacchetto di stoffa. Il giocatore sceglie di lanciare il dado: - se esce un numero > il giocatore fa avanzare il pedone di un numero di caselle corrispondente al numero uscito. - se esce la talpa > il giocatore toglie una pedina raccolta dal suo cestino. Il giocatore sceglie di pescare una carta colorata: - Carta viola > il giocatore prende una pedina mora o mirtillo e la dispone sulla mora o il mirtillo disponibile nel suo cestino. - Carta verde > il giocatore prende una pedina insalata o menta e la mette sull'insalata o la menta disponibile nel suo cestino. - Carta arancione > il giocatore prende una pedina carota o zucca e la mette sulla carota o la zucca disponibile nel suo cestino. - Carta rossa > il giocatore prende una pedina fragola o pomodoro e la mette sulla fragola o il pomodoro disponibile nel suo cestino. - Carta multicolore > il giocatore prende la pedina che desidera e la mette su qualunque frutto/verdura disponibile nel suo cestino. - Carta marrone > il giocatore sposta gli stivali del giardiniere di una casella sui passi del giardiniere. Finito il proprio turno, il giocatore rimette la carta colorata nel sacchetto di stoffa e tocca al giocatore successivo lanciare il dado o pescare una carta colorata. Se un giocatore raggiunge la casella 20 prima che il suo cesto sia pieno, viene eliminato. Fin della partita Se un giocatore raggiunge la casella 20 prima che il suo cesto pieno prima che gli stivali del giardiniere raggiungano l'ultima casella, il giocatore vince la partita. Se invece gli stivali del giardiniere raggiungono l'ultima casella prima che il suo cesto sia pieno, tutti i giocatori perdono la partita.
---	---

ES - ¡Qué día tan bonito para un picnic! De camino a la charca, los 4 amigos Erizo, Caracol, Gallina y Conejo cosechan en el jardín todo lo necesario para el picnic, pero cuidado con no cruzarse con el jardineiro y el topo Regla 1: Juego cooperativo de recorrido y cosecha. El objetivo del juego: Acompañar a los 4 amigos a la charca (casilla 20) cosechando de paso las frutas y verduras de la cesta grande, pero ojo con el topo goloso y con el jardineiro al acecho. De 2 a 4 jugadores Duración del juego: unos 20 minutos Contenido del juego 1 tablero de juego 4 fichas de animales Las botas del jardinero 1 dado con números y un topo 18 fichas de colores 18 cartas de colores 1 bolsa de tela para guardar las cartas de colores 1 cesta grande 32 fichas de cosecha Desarrollo de la partida Se desplega el tablero en el centro de la mesa, se colocan las 32 fichas de cosecha boca arriba en el tablero y se situa la cesta grande al lado del tablero. Las 18 cartas de colores se colocan en la bolsa de tela y las botas en la entrada de la cabana del jardinero. Cada jugador elige una ficha, la coloca en la puerta y pone una cesta delante suyo. Empieza el jugador más joven, y elige entre tirar el dado o sacar una carta de color de la bolsa de tela. Si el jugador decide tirar el dado: - el dado cae en un número > el jugador avanza su peón del mismo número de casillas. - el dado cae en el topo > el jugador retira una ficha cosecha de su cesta. Si el jugador decide sacar una carta de color: - Carta violeta > el jugador cosecha una ficha mora o arándano y la coloca sobre la mora o el arándano libre en la gran cesta/en su cesta. - Carta verde > el jugador cosecha una ficha lechuga o menta y la coloca sobre la lechuga o la menta disponible en su cesta. - Carta naranja > el jugador cosecha una ficha zanahoria o calabaza y la coloca sobre la zanahoria o la calabaza libre en su cesta. - Carta roja > el jugador cosecha una ficha fresa o tomate y la calabaza y la coloca sobre la zanahoria o la calabaza libre en su cesta. - Carta multicolor > el jugador elige una ficha cosecha de su elección y la coloca en un espacio libre de su cesta. - Carta marrón > el jugador desplaza las botas del jardinero una casilla hacia adelante siguiendo los pasos del jardinero. El jugador ha terminado su turno, vuelve a poner la carta de color en la bolsa de tela y le toca al siguiente jugador tirar el dado o sacar una carta de color. Fin de la partida Si un jugador llega a la casilla 20 antes de que se llen la cesta grande, queda eliminado. Si un jugador llega a la casilla 20 antes de que las botas del jardinero lleguen a la última casella, el jugador gana la partida. Si, por el contrario, las botas del jardinero llegan a la última casilla antes de que un jugador llegue a la casilla 20 con su cesta llena, todos los jugadores pierden la partida.	Si, por el contrario, las botas del jardinero llegan a la última casilla antes de que un jugador llegue a la casilla 20 con su cesta grande llena, los jugadores pierden la partida. Regla 2: Juego de recorrido y cosecha en competición El objetivo del juego: Ser el primero en llegar a la casilla 20 con su cesta de frutas y verduras llena. De 2 a 4 jugadores Duración del juego: unos 20 minutos Contenido del juego
--	--